

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Министерством юстиции Республики Армения и Министерством юстиции Кыргызской Республики

Министерство юстиции Республики Армения и Министерство юстиции Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами,

признавая важность сотрудничества между Министерствами юстиции двух стран;

учитывая положительный опыт научного, технического и культурного сотрудничества, а также интеграционные процессы, происходящие между двумя государствами,

в целях дальнейшего укрепления взаимопонимания и дружественного сотрудничества между кыргызскими и армянскими юристами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество по следующим направлениям:

1. организация двусторонних симпозиумов, конференций и семинаров по различным проблемам юридической науки и практики;

2. обмен информацией о ведомственных нормативных актах Сторон;

3. обмен делегациями Сторон для более полного ознакомления с организацией и деятельностью органов и учреждений юстиции;

4. содействие в деле подготовки юридических кадров, взаимного обмена специалистами;

5. установление партнерских связей между органами и учреждениями юстиции;

6. создание на паритетных началах групп специалистов для правовой экспертизы законопроектов;

осуществление обменов специалистами в области информатизации национальных систем юстиции.

Статья 2

В рамках настоящего Соглашения Стороны могут учреждать комиссии по разработке совместных программ и совершенствования законодательства в сфере отношений

собственности, инвестиций и другой согласованной тематике, представляющей взаимный интерес.

Статья 3

Стороны будут осуществлять мероприятия по гармонизации и унификации законодательства обоих государств, а также по разработке проектов интеграционных программ с учетом условий экономического развития и расширения сотрудничества между двумя странами.

Статья 4

В целях выполнения настоящего Соглашения, Стороны будут ежегодно согласовывать свои конкретные проекты сотрудничества на следующий год, исходя из соответствующих финансовых возможностей.

При финансировании совместных мероприятий по сотрудничеству Стороны будут придерживаться принципа, согласно которому расходы по организации и пребыванию, а также возможные медицинские расходы несет принимающая Страна, а расходы по проезду транспортом туда и обратно - направляющая Страна.

Статья 5

Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному письменному согласию Сторон.

Статья 6

Споры и разногласия между Сторонами по вопросам, относящимся к сфере действия настоящего Соглашения, будут решаться путем двусторонних переговоров и консультаций.

Статья 7

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с момента обмена уведомлениями о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение может быть денонсировано одной из Сторон и прекращает свое действие по истечении шести месяцев со дня получения другой Стороной сообщения о прекращении его действия.

Совершено в городе Ереване, 21 апреля 1997 года, в двух экземплярах на армянском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В вопросах толкования настоящего Соглашения Стороны будут пользоваться текстом на русском языке.

Соглашение вступило в силу 18 июня 1998 года.